



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"א 34473-01-22 שורצמן ואח' נ' פינקל ואח'

תיק חיצוני:

- בעניין:
1. נחום מרדכי שורצמן
 2. נחום ייבוא ושיווק בשר בע"מ

המבקשים

נגד

1. יהודה פינקל
2. חברת א.ו.פ.י ייבוא בע"מ

המשיבים

1

החלטה

1. עניינה של החלטה זו בקשה כי חקירתו הנגדית של המבקש 1 (להלן: "המבקש") על תצהיר עדותו הראשית תתקיים באמצעות היוועדות חזותית ממקום מושבו בארגנטינה.
2. **הרקע לבקשה** - יוזכר, כי עניינו של ההליך תביעה כספית בקשר עם יחסים חוזיים בין הצדדים, הנוגעים להתקשרות למכירה ושיווק בשר, שעלו על שרטון ולטענות המשיבים להפרות חוזיות וליתרת חוב כספי של המבקשים כלפיהם. ברקע ההתקשרות עיסוקו של המבקש המתגורר בארגנטינה ועוסק בשחיטה, כשרות ומכירה של בשר ממפעל מקומי ועיסוק המשיבים בשיווק ומכירת בשר בישראל.
3. עוד יוזכר כרקע לבקשה הנוכחית, כי בפסק דין מיום 14.2.24 נמחקה תביעת המבקש בתיק העיקרי והתביעה שכנגד, תביעת המשיבים כנגד המבקשים, הפכה לתביעה העיקרית והיחידה בהליך. בעניין זה יוזכר, כי תביעת המבקש נמחקה לאחר שהודיע כי לא יגיע ארצה לשיבת ההוכחות ומטעמים המפורטים בפסק הדין הנוגעים לעיתוי הגשת הבקשה ותוכנה החסר. בישיבת תזכורת ביום 15.2.24 במעמד הצדדים הבהירו המשיבים כי עומדים על תביעתם שכנגד וב"כ המבקשים ביקש, וקיבל, שהות להיוועץ עם מרשו ולהגיש במידת הצורך בקשה כדין לשמיעת עדותו של המבקש בהיוועדות חזותית.
3. **הבקשה** - הבקשה הנוכחית, שהוגשה לאחר אורכה שהתבקשה וניתנה ביום 12.3.24, הינה בקשה לפי תקנה 72 לתקנות סדר הדין האזרחי, תשע"ט-2018 (להלן: "התקנות") לקיום חקירת המבקש בהיוועדות חזותית. בבקשה נטען, כי שורצמן הינו אזרח ותושב ארגנטינה משך שנים, כי הגעה ארצה כרוכה בקושי כלכלי מבחינתו נוכח התייקרות מחירי הטיסות



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"א 34473-01-22 שורצמן ואח' נ' פינקל ואח'

תיק חיצוני:

- 1 בשל מצב המלחמה. כן נטען למניעה רפואית מהגעה ארצה בשל פוסט טראומה ממנה סובל
2 המבקש. לבקשה צורפה מסמך רפואי, מתורגם לעברית. תצהיר מטעם המבקש לא צורף
3 לבקשה.
4
5 4. **תגובת המשיבים** - המשיבים התנגדו לבקשה וטענו כי המבקש הינו עד הגנה מרכזי יחיד
6 אשר חקירתו הנגדית צפויה להיות ממושכת ומפורטת וכי תידרש הצגת מסמכים לעד
7 במהלכה. מכאן, שקיימת לטענתם חשיבות לקיום חקירתו הנגדית של המבקש באולם בית
8 המשפט במקרה דנן וקיום החקירה בהיוועדות חזותית יפגע באפקטיביות החקירה
9 ובאפשרות בית המשפט להתרשם ממהימנות העד באופן בלתי אמצעי וכן יסרב ויקשה על
10 קיומה.
11
12 כן נטען, כי המקרה דנן והטעמים שביסוד הבקשה אינם נמנים על המקרים החריגים
13 המצדיקים סטייה מדרך המלך של קיום חקירות באולם בית המשפט.
14
15 עוד נטען, כי הבקשה אינה נתמכת בתצהיר קונסולרי ואף מטעם זה יש לדחותה.
16
17 באשר למסמך הרפואי שצורף לבקשה נטען, כי לא די בו כדי לבסס טענת המבקש למניעה
18 רפואית מהגעה ארצה, המוכחשת לגופה. זאת, הואיל ואין מדובר בחו"ד מומחה רפואי
19 כנדרש לפי סעי' 22, 24 ו-25 לפקודת הראיות [נוסח חדש] תשל"א-1971 ותקנה 87 (ז)
20 לתקנות והואיל ואף אישור קונסולרי לעניין אמיתות תרגום המסמך לא הוגש. גם תוכנו
21 של האישור הרפואי מטעם הרופאה בארגנטינה מגמתי ומוטל בספק, שכן אינו כולל פירוט
22 ממשי בדבר עברו הרפואי של שורצמן והבדיקה או הטיפול בעקבותיהם ניתן.
23
24 המשיבים הפנו עוד לנספח 9 לתביעת המבקשים (שנמחקה) - צילום דרכונו הישראלי של
25 התובע לפיו בין השנים 2019-2021 ביקר בישראל מספר פעמים.
26
27 כן נטען, כי אין לסמוך על מהימנות גרסתו של המבקש וטענותיו בבקשתו, נוכח התנהלותו
28 בעבר, לרבות בהליך דנן, המלמדת על העדר מהימנותו, ובית המשפט הופנה לקביעות בעניין
29 זה בבג"צ 5178/15 נחום שורצמן נ' רבנות הראשית לישראל (פורסם בנבו, 20.9.2015).
30
31 5. **תשובת המבקשים לתגובה** - המבקשים חזרו על טעמי הבקשה וכן טענו, כי אין צורך
32 בתצהיר קונסולרי לתמיכה בבקשה, שאינה כוללת לטעמים טיעון עובדתי, כי מפאת דוחק
33 הזמן לא עלה בידי המבקש להגיע לקונסוליה לצורך מתן תצהיר וכי במידת הצורך
34 מבוקשת אורכה להשלמת החסר בעניין זה. עוד נטען, כי נוכח מצב המלחמה הנמשך וקשייו
35 הכלכליים של המבקש, וכן בהתחשב כי נכון להיום הינו בעל דין נתבע בלבד, הרי שיש



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"א 22-01-34473 שורצמן ואח' נ' פינקל ואח'

תיק חיצוני:

- 1 הצדקה שלא להקשות עליו את ההתגוננות בהליך ולהיעתר לבקשתו לעניין אופן מסירת
2 עדותו.
3
4 6. **דיון והכרעה** - לאחר עיון בטענות הצדדים ובתמונת המצב הכוללת בהליך, אני מוצאת כי
5 אין להיעתר לבקשה. טעמי יבוארו להלן.
6
7 7. נקודת המוצא בנושא זה ידועה והינה, כי ככלל, דרך המלך לשמיעת עדויות וקיום חקירות
8 הינה כי אלו יערכו באולם בית המשפט, על מנת לאפשר לבית המשפט להתרשם ממכלול
9 העדות וממהימנות העדים באופן ישיר ובלתי אמצעי (רע"א 4945/21 פלוני נ' פקיד שומה
10 בעכו (נבו 18.07.2021), פיסקה 14 לפסק הדין). על רקע זה יש לבחון באופן יסודי בקשות
11 בעלי הדין המבקשים לסטות מדרך מלך זו ולקיים את חקירתם בהיוועדות חזותית.
12
13 8. בתקנה 72 לתקנות סדר הדין האזרחי, תשע"ט-2018 (להלן: "התקנות") מוסדרים התנאים
14 אשר על בית המשפט לשקול בעת בחינת בקשה לשמיעת עדות בדרך של היוועדות חזותית:

"עדות בהיוועדות חזותית"

17
18 72. (א) בית המשפט רשאי להתיר שמיעת עדות בדרך של היוועדות חזותית
19 בתוך שטחה של מדינת ישראל או מחוצה לה לפי הוראות שייתן, אם
20 השתכנע כי התקיימו התנאים האלה:

21
22 (1) הגעתו של העד לבית המשפט שבו נדונה התובענה שבעניינה הוא נדרש
23 להעיד תקשה עליו מאוד, והוא נתן את הסכמתו למתן עדות בדרך זו;

24
25 (2) עדותו של העד חיונית לשאלות השנויות במחלוקת;

26
27 (3) אין מניעה מבחינת מדינת החוץ לשמיעת עדות בדרך זו בתחומה.

28
29 (ב) היוועדות חזותית תתאפשר אם המקום שבו ימסור העד את עדותו ואולם
30 בית המשפט שבו נדונה התובענה יכלול, בין השאר –

31
32 (1) מכשור המאפשר לעד לראות ולשמע במהלך עדותו את המתרחש באולם
33 בית המשפט שבו נדונה התובענה שבעניינה הוא נדרש להעיד, אם בית
34 המשפט מצא שהדבר דרוש בנסיבות העניין;

35
36 (2) מצלמה המאפשרת צילום תקריב של מסמכים;

37
38 (3) מסך צפייה מרכזי באולם בית המשפט וכן מסך צפייה אישי לשופט.

39
40 (ג) מנהל בתי המשפט רשאי להורות על דרישות טכניות לעניין האמצעים
41 הנדרשים לשמיעת העדות בהיוועדות חזותית."
42
43





בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"א 34473-01-22 שורצמן ואח' נ' פינקל ואח'

תיק חיצוני:

9. הנה כי כן, הנטל על בעל דין או עד המבקש לקיים את חקירתו בהיוועדות חזותית מוטל בראש וראשונה הנטל להוכחת הטענה כי הגעתו לבית המשפט "תקשה עליו מאוד". מדובר כמובן, בהרמת הנטל להוכחת הגרסה העובדתית הניצבת ביסוד הבקשה, כאשר הדרך להוכחת גרסה זו, הינה באמצעות תצהיר כדין לתמיכה בעובדות הבקשה.
10. ואכן, במקרה דנן הבקשה מתמקדת בקשיי המבקש הנטענים מהגעה ארצה לצורך מסירת העדות בשני היבטים - כלכלי ורפואי. היינו, מדובר בטיעון עובדתי הן לעניין הקשיים הכלכליים והן לעניין הרפואיים, שאינו מגובה בתצהיר כדין ואף לא באסמכתאות מספקות.
- ודוק. כאמור לעיל, לרשות המבקש עמד די זמן לצורך הגשת בקשתו ותמיכתה בתצהיר, לרבות אורכה שביקש וקיבל לשם כך, ואיני מקבלת את טיעונו הסתמי כי בשל לוח הזמנים הדחוק לא היה סיפק בידו לתמוך את בקשתו בתצהיר קונסולרי. זאת וודאי לאחר שבקשתו/הודעתו הקודמת לבית המשפט בעניין זה נדחתה בין היתר על רקע זה. במצב דברים זה איני מוצאת כל הצדקה למתן אורכה נוספת, בדיעבד, למבקש לצורך הגשת תצהיר ועריכת מקצה שיפורים נוסף לבקשתו.
11. מעבר לעצם העדרו של תצהיר קונסולרי, הרי שכמבואר להלן הבקשה אף אינה מנוסחת ומפורטת דיה לגופה:
- כך, לא הוצגו נתונים ממשיים כלשהם לעניין מצבו הכלכלי העדכני הכולל של המבקש ואף לא לעניין העלויות הכרוכות בהגעה ארצה והעדר אפשרות כלכלית של המבקש מלהגיע ארצה. יש להניח כי מדובר כמובן בהוצאה כספית מצד המבקש, גם אם היקפה אינו בידעת בית המשפט, אך כבכל הליך משפטי, ככל והתביעה תדחה בסופו של יום, יוכל המבקש לעתור לפסיקת הוצאותיו הריאליות, בין היתר בקשר עם עלויות אלו.
- אף באשר לטיעון בדבר מניעה רפואית על רקע פוסט טראומה נטענת, הרי שהמסמך הרפואי שצורף אינו מספק. מדובר באישור רפואי לאקוני בן מספר שורות בכתב יד, אשר לא ברור ממנו האם מדובר ברופאה המטפלת, באופן קבוע, במבקש והאם מדובר כלל בקביעה רפואית עצמאית שלה או במידע שמסר לה המבקש (בתרגום המסמך לעברית מצוין - "מי שמציג הפרעה של דיכאון רבתי, מלווה באידאליזציה של התאבדות כתוצאה מסטרס פוסט-טראומטי לאחר מלחמה..."). בגדרו של מסמך עמום זה אף לא מובאים פרטים ממשיים כלשהם לגבי המניעה הרפואית, משכה, עוצמתה, קיומו של טיפול רפואי פסיכיאטרי טיפולי ותרופתי כיום (בתרגום המסמך מצוין - "הוא קיבל תרופות נגד דיכאון ונגד חרדה"). עוד לא ברור ממסמך זה האם מדובר במניעה קבועה או נקודתית מטיסה





בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"א 22-01-34473 שורצמן ואח' נ' פינקל ואח'

תיק חיצוני:

- 1 ארצה. משכך, ובהתחשב באמור לעיל, לעניין הגעתו ארצה של המבקש בשנים האחרונות,
2 אני מוצאת את המסמך הרפואי הנדון כבלתי מספק להוכחת מניעה רפואית קבועה של
3 המבקש מהגעה ארצה לצורך חקירתו.
4
- 5 12. לא למותר להזכיר בעניין זה כי כאמור לעיל, **המבקש הגיע ארצה על פי טענתו מספר**
6 **פעמים** בשנים האחרונות וזאת למרות שעל פי הנטען אין מדובר במצב רפואי חדש. עוד
7 יצוין, **כי המבקש הוא שנקט בהליך זה לראשונה**, כשהגיש בחודש ינואר 2022 את תביעתו
8 בישראל בגדר התיק העיקרי (שנמחקה) ולא נמנע מהגשתה כאמור, למרות קשייו הנטענים
9 בהגעה ארצה (לרבות על פי טענתו בהגעה ארצה בחודש מאי 2021), כשמן הסתם ברור היה
10 לו כי יצטרך להגיע לישראל לבירור תביעתו.
11
- 12 13. בנוסף על כך אני מוצאת חשיבות לקיום חקירתו הנגדית של המבקש באולם בית המשפט
13 אף מטעם נוסף, הנוגע **לאופי המחלוקות ופערי הגרסה המשמעותיים בין עדי הצדדים**
14 בהליך דנן. במצב דברים זה, יש לצפות ולהעריך כי הכרעה בהליך דנן תהא כרוכה בקביעת
15 שורת ממצאים עובדתיים וכן קביעות לעניין מהימנות העדים וגרסאותיהם. משכך אני
16 סבורה, כי קיימת חשיבות להתרשמות מיטבית וישירה של בית המשפט מהמבקש וגרסתו.
17 בהקשר זה אני לוקחת בחשבון אף את היקפה של גרסת המבקש וריבוי המוצגים שצורפו
18 אליה (בהיקף, כולל המוצגים, של כ- 360 עמודים). שיקול זה אינו חזות הכל, ובמקרים
19 מתאימים ניתן לשקול קיומה אף של חקירה מפורטת בהיוועדות חזותית, ואולם בהצטרף
20 לטעמים לעיל, איני סבורה כי קיימת הצדקה להשלמה עם קשיים אלו במקרה דנן.
21
- 22 14. אף אינני סבורה, כי בנסיבות המקרה דנן, העובדה שמדובר במבקש שהינו נכון להיום אך
23 בעל דין **נתבע**, היות ותביעתו בתיק העיקרי נמחקה, יש בה כדי להועיל לו. המבקש הוא
24 אזרח ישראלי, גם אם מתגורר בחו"ל דרך קבע וכאמור היוזמה להגשת ההליך בישראל
25 הייתה בראש וראשונה שלו, כתובע. משכך, ובמכלול הטעמים לעיל, זכאים המשיבים
26 לקיום חקירתו באולם בית המשפט, למרות שכיום מדובר בבעל דין שהינו נתבע בלבד.
27
- 28 15. באשר לטעם הבקשה הנוגע **למצב הביטחוני** יצוין, כי אכן במקרים מסוימים ובהתקיים
29 נסיבות המצדיקות זאת מבחינת מגיש הבקשה, יש לקחת שיקול זה בחשבון בתמונת
30 השיקולים הכוללת ולהתחשב בקשיי הגעה ארצה בתקופה רגישה ביטחונית. ואולם,
31 קיימים בעניין זה פתרונות ביניים, כגון גמישות לעניין מועד קיום ישיבת בית המשפט
32 ודחייתה, בגבולות הסביר, למועד אשר יתאם את אפשרות המבקש להגעה ארצה. אני
33 סבורה, כי במקרה דנן ונוכח הטעמים לעיל, די בגמישות זו בקביעת המועד כדי לאזן נכונה
34 בין האינטרסים וטעמי הצדדים וכדי ליתן למבקש מענה מקל מספק לקשייו הנטענים.





בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"א 22-01-34473 שורצמן ואח' נ' פינקל ואח'

תיק חיצוני:

1

2

16. נוכח הקביעות לעיל, אין מקום וצורך להידרש לבחינת שאר תנאיה של תקנה 72.

3

4

17. **לסיכום** - מטעמים אלו, על משקלם המצטבר, הבקשה נדחית.

5

6

המבקש יישא בהוצאות ושכ"ט עו"ד המשיבים בגין הבקשה בסך 1,500 ₪.

7

8

9

18. **לעניין המשך ניהול ההליך** - על מנת להקל עם המבקש בקביעת מועד הגעתו ארצה, ניתנת

10

לב"כ המבקשים אפשרות להגיש רשימת מועדים, המתואמים עם מרשו ועם ב"כ המשיבים

11

לצורך קביעת מועד לקיום שתי ישיבות הוכחות. זאת, עד ליום 18.4.24. ככל ורשימת

12

מועדים מתואמים לא תוגש עד למועד זה, יקבעו ישיבות ההוכחות בהתאם ליומן בית

13

המשפט.

14

15

מזכירות - תז"פ ביומני ליום 21.4.24.

16

17

18

ניתנה היום, כ"א אדר ב' תשפ"ד, 31 מרץ 2024, בהעדר הצדדים.

19


שרון גלר, שופטת

20

21

